



SIDEREUS NUNCIUS

NARRAZIONI TRA

ARTE
FEDE
SCIENZA





Financiado por el programa Cultura 2000 -Unión Europea-, Sidereus Nuncius es un proyecto que pretende favorecer la reapertura de un diálogo posible entre las artes, la fe y el pensamiento científico. Este encuentro, que invierte las antiguas escisiones que han condicionado la historia del continente europeo, es hoy fundamental para el crecimiento cultural de los ciudadanos de una nueva Europa, de una comunidad fundada sobre los derechos y las responsabilidades compartidas y descartando el mito de un progreso material ilimitado que ha marcado los tres últimos siglos de la historia del mundo occidental.

El proyecto concebido en diferentes etapas comenzó en 2005, con la ocasión de las celebraciones del Año de la Física y continuará hasta 2009, la próxima conmemoración del Año de la Astronomía. Pisa y Florencia son dos centros emblemáticos de estas celebraciones siendo respectivamente el lugar de nacimiento y de investigación del padre de la ciencia moderna: Galileo Galilei, hombre de ciencias y de letras, de investigación y de divulgación, de lógica y de fe.

Con la intención de estimular, de una parte, el trabajo de investigación experimental y de creación artística transdisciplinar y, del otro, el uso de nuevas tecnologías en relación con cada disciplina, Sidereus Nuncius ha hecho nacer, al largo de sus diferentes etapas, el proyecto VIRGO MA49-100/04 que será estrenado en la Toscana el próximo mes de mayo.



VIRGO MA 49-100/04 es una instalación new-media que se inspira en un sistema de medida de muy alta precisión – el interferómetro láser Virgo – concebido por el Instituto Nacional de Física Nuclear (INFN) italiano y por el Centro Nacional de Investigaciones Científicas (CNRS) francés.

El interferómetro láser Virgo, en uso en Cascina, en EGO –Observatorio Gravitacional Europeo – permite señalar el paso de las ondas gravitacionales gracias al uso de tecnologías muy avanzadas. Este ocupa un lugar principal en el dominio de la investigación científica y podría dar resultados nunca obtenidos hasta ahora, siendo uno de los sistemas de medida más sensibles a la escucha del universo.

Gracias a los artistas y a los científicos que participan en el proyecto, el reto señalado es el de unir la ciencia y el arte, en sus aceptaciones más libres y creativas, entorno a un campo de investigación tecnológica, científica y artística.

Compositores, músicos y video-realizadores trabajan con programadores, investigadores y astrofísicos en el observatorio de Cascina, después en Barcelona y finalmente en Florencia, juntamente con el centro de investigaciones musicales Tempo Reale.

La creación musical es conducida por Eraldo Bernocchi (Italia), compositor que cuenta con una importante producción al lado de artistas como Bill Laswell, Prince Paul/Jungla Brothers, Gabriel Salvadores, y Alain Wergifosse (Bélgica), manipulador sonoro trabajando en el campo de la música experimental y trabajando después de muchos años en el teatro multimedia.

Armonías, distorsiones, ritmos acelerados y texturas electrónicas que son los ingredientes que llevarán al oyente al centro de una masa sonora orgánica, en perpetuo movimiento. A veces sofocante y oscura, otras, más delicada e introspectiva.

La investigación visual es conducida por Álvaro Uña y Joan Coll y realizada por el video-realizador Nicolás García (Chile). Se concentra en la creación de estructuras dinámicas en constante evolución basándose en el principio científico de la medida (tiempo, distancia, densidad, peso...) y proponiéndose una reflexión sobre la naturaleza de aquello "medible" entre el cielo y la tierra... entre la ciencia, el arte y la fe...





El Colectivo Anatomic -Emotique (España) asiste a nivel técnico y se ocupa de crear nuevos sistemas lógicos permiten la interface virtual entre las dos secciones musical y visual, con el objetivo de realizar un verdadero recorrido interactivo entre los artistas y el público. Esta investigación cuenta con el apoyo de BOSCH España.

Concepción : Isabel Preuilh

Productora: Maurizia Settembri

Sonido : Eraldo Bernocchi y Alain Wergifosse

Concepto new-media : Alvaro Uña Resa y Juan Coll Soler

Diseño 3D tiempo real : Nicolas García

Consellejos científicos : Carlo Bradaschia, físico de EGO / Irene Fiori, investigador INFN, Pisa / Isidoro Ferrante, investigador Département de Physique, Université de Pisa / Andrea Ferrara, investigador SISSA de Trieste


Dramaturgia: Jorge Raedó

Fotografía : Jordi Torra

Performers: Vincenzo Carta y Benjamin Vandewalle

Producción : Fabbrica Europa / Emotique / Sidereus Nuncius - Cultura 2000 (U.E)

Con el apoyo de INAEM-Ministerio de Cultura y Departament de Cultura/Generalitat de Catalunya y el patrocinio de BOSCH España.



La primera representación de VIRGO MA 49 - 100/04 tendrá lugar en el marco de la 13ª edición del Festival Fabbrica Europa, organizado en Florencia en el interior de la espectacular Stazione Leopolda, antigua estación ferroviaria del siglo XIX, clasificada como patrimonio de la arquitectura industrial.

Este mismo día, tendrán lugar igualmente un workshop y un forum titulados "En la búsqueda de un teatro científico" dirigido por el profesor Dragan Kleic de la Universidad de Leiden (Países Bajos).

Fase 4 # LIVE :

VIRGO MA 49 - 100/04

Fabbrica Europa

Florencia, 19/05/2006

Fase 4 # LIVE :

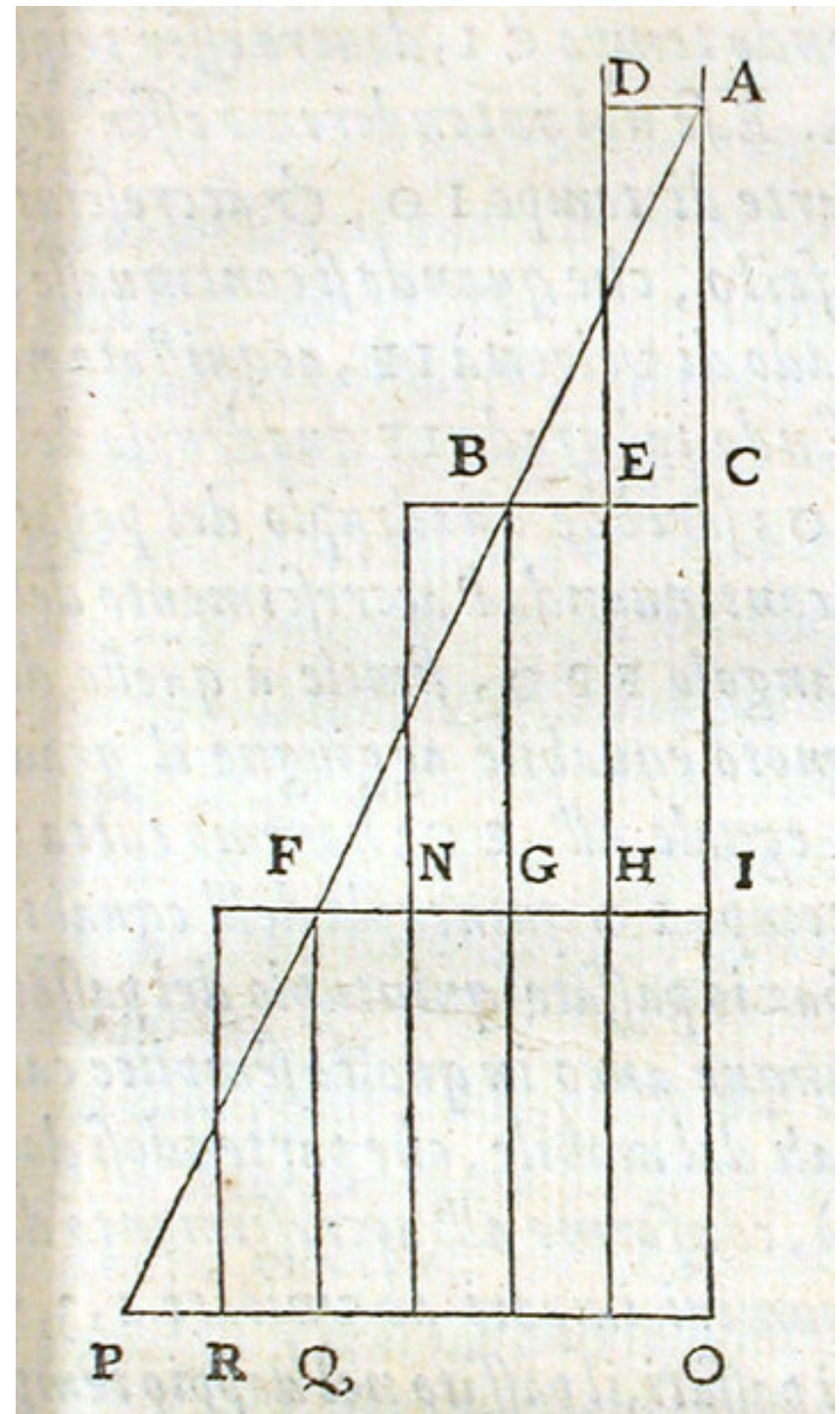
VIRGO MA 49 - 100/04

Ipse Dixit

Pisa, 22-24/06/2006

El evento multimedia Ipse Dixit presentará la reunión de los investigadores del proyecto europeo Sidereus Nuncius. La manifestación pretende detectar y revelar al gran público la presencia de Galileo, en las calles de Pisa de nuestros días. Creando a partir de cartas y trabajos de Galileo, un plano interactivo de una ciudad "inexplorada". Esta búsqueda se transformará concretamente en un itinerario puntual de diversas representaciones públicas, realizadas por los artistas y los estudiantes que habrán participado en los workshops precedentes.

VIRGO MA 49 - 100/04 será presentado como instalación new-media en el exmatadero de Pisa, el día de la conmemoración de la abjuración de Galileo Galilei, haciendo la clausura de los trabajos realizados a lo largo del proyecto europeo Sidereus Nuncius.



Sidereus Nuncius

Co-organizadores:

Project leader
Comune di Pisa (Italia)

CinemaTeatroLux – Pisa (Italia)

Fabbrica Europa – Florència (Italia)

Fundacion Contenidos de Creacion – Barcelona (España)

Fundatia Dacia Film – Bucarest (Rumanía)

Colaboran :

Comune di Cascina

EGO Cascina

Fondazione Teatro di Pisa

Università degli studi - Pisa

Opera Primaziale - Pisa

Conseil Régional de la Toscane

ENEL Ricerche – Pisa

Conseil Régional de Malopolski (Polonia)

Université Copernicana (Cracovia, Polonia)

Université de Jagellonica (Cracovia, Polonia)

Université de Leiden (Países Bajos)

Emotique (Barcelona, España)

L'Antic Teatre (Barcelona, España)

Bacaci Sjenki (Zagreb, Croacia)

Zum (Florença, Italia)

ZoneGemma (Lucques, Italia)

Tempo Reale (Florença, Italia)

Con el apoyo de BOSCH España

El proyecto Sidereus Nuncius ha sido
concebido por :

Paolo Pierazzini
Isabel Preuilh
Maurizia Settembri

El proyecto VIRGO MA49-100/04 ha sido
concebido por :

Isabelle Preuilh
Colectivo Anatomic